



Grandstream Networks, Inc.

126 Brookline Ave, 3rd Floor
Boston, MA 02215. USA
Tel : +1 (617) 566 - 9300
Fax: +1 (617) 249 - 1987
www.grandstream.com



For Warranty and RMA information, please visit
www.grandstream.com

DP760

DECT Repeater Quick Installation Guide

Content

English.....	1
简体中文.....	7
Español.....	13
Français.....	19
Deutsch.....	25
Italiano.....	31
Русский.....	37
Português.....	43
Polski	49

PRECAUTIONS

- Do not attempt to open, disassemble, or modify the device.
- Do not use a third party power adapter.
- Do not expose the device to temperatures outside the range of -10 °C to 50 °C (14F to 122F).
- Do not expose the DP760 at environments outside of the humidity range of 10-90% RH (non-condensing).

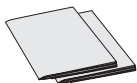
OVERVIEW

The DP760 is a powerful DECT Repeater that auto associates to Grandstream's DP750 Base Station to offer extended mobility to business and residential users. It extends additional range of 300 meters outdoors and 50 meters indoors to give users the freedom to move around their work or home space, delivering efficient flexibility. This DECT Repeater relays up to 2 concurrent HD calls. The Ethernet connection provides PoE for convenient installation and variety of remote features including provisioning, status monitoring and firmware upgrade. When paired with Grandstream's DP750 DECT VoIP base station and DP720 handsets, the DP760 is a powerful DECT Repeater that allows any business or residential user to create a cordless VoIP solution of extended coverage.

DP760 PACKAGE CONTENTS



1x DP760 DECT Repeater



1x Quick Installation Guide
1x GPL Statement



1x 5V Power Adapter



1 x Ethernet Cable

SETTING UP THE DP760

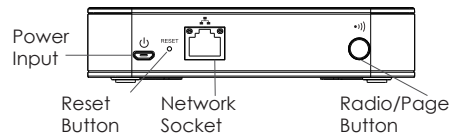
Please refer to the following steps to set up the DP760.

With PoE

- Connect the network socket on the back of the unit to the RJ-45 socket of a PoE Network Switch using the network cable provided or 3rd party network cable.

With AC Power

- Connect the micro-USB connector into the related port on the repeater station and connect the other end of the power adapter into an electrical power outlet.
- Connect the supplied Ethernet cable between the network port on the DP760 DECT Repeater and the Internet port in your network or the switch/hub device port.



DP760 DECT REPEATER ASSOCIATION WITH DP750

After factory reset, DP760 will be set to "Auto-region" mode. In this mode, the three LEDs of right side keep quick blinking, then the DP760 will search the base signal in the current environment to auto associate with it and then auto switch to the same region (EU, US or BR) of the base station."

Enabling Repeater Mode on DP750

1. Access DP750 Web GUI.
2. Navigate to DECT → General Settings and set "Enable Repeater Mode" to "Yes".
3. Press Save and Apply, then reboot the unit to apply the new settings.

DP760 DECT Repeater Association

Using auto/manual association methods, the DP760 repeater will not be listed on DP750 "DECT Repeater Status" page even if "Repeater Management Mode" is enabled on DP750.


Auto Association

1. Please put the DP760 DECT Repeater close to DP750, then power on the DP760.

2. After boot up, the association LED will start blinking to indicate that the repeater is searching for nearby base stations.

Note: If all the LEDs remain on, it indicates that the DP760 DECT Repeater has successfully associated with a DP750 Base and is ready for use.

3. Open subscription on DP750 Base Station using one of following methods:

- Rebooting the Base station.
- Long press on page/subscribe button on the back panel of DP750 for 7 seconds.
- Access DP750 Web GUI and press subscribe button .

4. The DP760 DECT Repeater will automatically pair to DP750. Upon successful association with the DP750 Base Station all LEDs will turn ON.

Notes:

- For auto association, the option "Use manually configured RFPI" under DP760 Web GUI should be disabled (by default disabled).
- The association may take up to a few minutes. Time will vary depending on the number of DP760.

Manual Association

1. Access the Web GUI of your DP760. (Default username and password are: admin/admin). Refer to **[Accessing the Web UI]**.

2. Navigate to DECT → General Settings and set "Use Manually Configured RFPI" to "Yes".

3. On "Manually Configured Base RFPI" field, enter DP750 Base Station RFPI address.

Note: The RFPI Address of your DP750 Base Station is available under the Web GUI → Status → DECT Base Status → Base DECT RFPI Address.

4. Click Save and Apply to confirm the new settings.

5. Go to DECT Repeater Status page and click on "Manual-Lock to xxxxxxxxxx".

6. The DP760 DECT Repeater will automatically pair to DP750. Upon successful association with the DP750 Base Station all LEDs will turn ON.

Repeater Management Mode on DP750

The repeater management mode on the DP750 allows to associate, dissociate and manage discovered and paired repeater stations from DP750 web GUI.

Enabling Repeater Management Mode on DP750

1. Access DP750 Web GUI. (Default username and password are: admin/admin).

2. Navigate to DECT → General Settings and set Enable Repeater Management to "Yes".

3. Press Save and Apply, then reboot the unit to apply the new settings.

Associating DP760 using Repeater Management Mode on DP750

The repeater management mode displays discovered and paired devices using their name, IP and Mac addresses and also gives the possibility of associating the DP750 Base Station with DP760 DECT Repeater.

1. Access DP750 Web GUI.
2. Navigate to Status → DECT Repeater Status.
3. Select the repeater station from "Discovered Devices".
4. Click "Link" to associate the base and repeater stations.

Note: The DP760 Repeater stations associated with DP750 Base Station are displayed and available under Status → DECT Repeater Status → Paired Devices with their status, signal strength, number of active calls and also ability to disconnect them from the paired base station.

DP760 DISSOCIATION

- Using DP760 Web GUI

1. Access DP760 Web GUI. (Default username and password are: admin/admin).
2. Navigate to Status → DECT Repeater Status and press "Disconnect".
3. The DP760 DECT Repeater will be automatically disconnected.

- Using Page Button

Long press on page button on the back panel of DP760 for 7 seconds, it will remove the association values of the previous base station.

- Using Repeater Management Mode on DP750

1. Access DP750 Web GUI.
2. Navigate to Status → DECT Repeater Status.
3. Select the repeater station from "Paired Devices".
4. Click on "Unlink" button to dissociate the repeater from the base station.

DP760 WEB CONFIGURATION

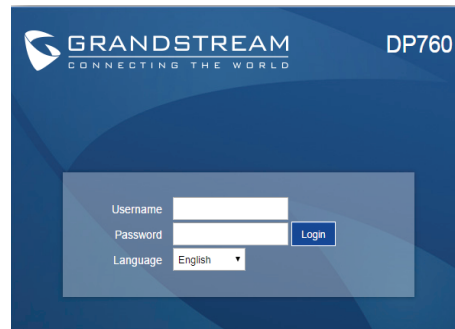
When the DP760 Network icon shows a solid blue light (meaning the network is ready), the user can configure the DP760 by navigating to its IP address via browser.

Accessing the Web UI

1. Power on DP760 and connect it to the network.
2. Connect a computer to same network as DP760.
3. Access "Network" directory on the computer.
4. Locate "GRANDSTREAM-DECTREPEATER" device and double click on it to access web GUI.

Note: DP760 supports UPnP feature (by default enabled) for auto discovery by computers in same network.

5. Enter admin's username and password to access the configuration menu. (Default username and password are: admin/admin)



Refer to online documents and FAQ for more detailed information: <http://www.grandstream.com/our-products>

This product is covered by one or more of the U.S. patents (and any foreign patent counterparts thereto) identified at www.cmspatents.com.

ZH 注意事项:

- 请不要打开、拆卸或修改该设备。
- 请不要使用第三方的电源适配器
- 请不要在超出 -30至55摄氏度的环境下使用此设备，或在超出 -35至60摄氏度的环境下存储此设备
- 请不要将DP760暴露在超出相对湿度10 - 90%范围外的环境中

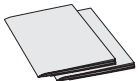
产品概览

DP760是一款功能强大的无线DECT中继站，能自动关联潮流网络的DP750 DECT基站，为商业和个人用户提供可扩展的性能。它能扩展户外300米，或室内50米的额外信号范围，使用户在工作间或室内通话不再受空间限制，高效而灵活。DECT中继器支持最多2路并发高清通话。具有PoE供电，安装方便和丰富的远程管理功能，如自动配置，状态监控和固件升级。当与潮流的DP750 VoIP的DECT基站和DP720手柄配对时，DP760是一款功能强大的DECT中继器，允许任何企业或住宅用户实施可扩大覆盖范围的无绳VoIP解决方案。

DP760 设备包装清单



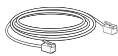
1x DP760 DECT 中继器



快速安装指南 (1本)
GPL许可证 (1本)



5V 电源适配器 (1个)



网线 (1根)

安装DP760

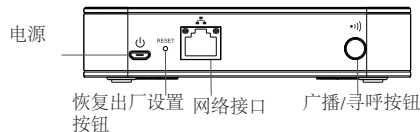
请参考以下步骤以配置DP760。

使用PoE

- 使用随盒网线或第三方网线连接设备背后的RJ-45网口到PoE网络交换机上

使用AC电源

- 将电源插入电源插座上，将电源另一端的microUSB接入设备背口的microUSB电源接口。
- 请将随盒网线一端连接至DP760中继器的网口，另一头连接到您的本地网口如交换机/集线器上。



DP760 DECT中继器与DP750关联

注意：恢复出厂设置后，DP760将进入“自动匹配地区”模式，右侧的三个LED灯会保持快闪状态，DP760将查找当前环境中的基站信号并自动关联，当成功关联到基站后，DP760的地区会自动设置成与基站相同（EU, US或BR）。

开启DP750的中继器模式

请参考以下步骤以启用DP750基站的中继器模式

1. 进入DP750网页管理界面。（默认用户名和密码是：admin/admin）。
2. 浏览到DECT → DECT常规设置，设置开启中继站模式为“是”。
3. 点击“保存并应用”，重启设备以生效。

关联DP760 DECT中继器


使用自动或手动关联的方式，DP760不会显示在DP750的“DECT中继器状态”页面中，即使DP750开通了“启用中继器管理页面”也不行

自动关联DP760 DECT中继器和DP750基站：

1. 请把DP760放在靠近DP750处，接通DP760的电源。
2. 启动后，关联LED灯将开始闪烁以表明中继器正在搜索附近的基站。

注意：如果所有的LED灯保持常亮，如果您的DP760 中继器已经有关联，您应该断开关联。

3. 使用以下任何一种方式来开启DP750基站的开放注册：

- 重启DP750基站
- 按住广播/寻呼按钮7秒直到机身上的广播图标开始闪烁。
- 登录DP750 网页界面并点击“打开注册”按钮。 

4. DP760 DECT中继器将自动关联到DP750。如果关联成功，所有LED灯将保持常亮。

注意：

- 使用自动关联时，DP760网页管理界面中的选项“使用手动配置RFPI”应该设置为“否”（默认值是“否”）。
- 关联最多需要几分钟时间，具体时间取决于一次同时关联多少个DP760。

手动关联

手动关联DP760 DECT中继器和DP750基站：

1. 进入DP760网页管理界面。（默认用户名和密码是：admin/admin）。

2. 浏览到DECT → 常规设置，设置手动配置RFPI为“是”。
3. 在手动配置RFPI选项的值中，输入DP750基站的RFPI地址。

注意：DP750基站的RFPI地址能在基站的网页管理界面 → 状态 → DECT状态 → 基站 DECT RFPI地址找到。

4. 点击保存并应用以生效新的设置。
5. 打开页面然后点击“手动锁定到xxxxxxxxxx”。
6. DP760 DECT中继器将自动关联到DP750。如果关联成功，

使用DP750的中继器管理页面

DP750上的中继器状态页面有：关联、断开关联和管理已发现与已配对的中继器的功能。

开启DP750上的中继器管理页面

以下步骤说明了如何开启和使用“中继器管理”页面：

1. 进入DP750网页管理界面。（默认用户名和密码是：admin/admin）。
2. 浏览到 DECT → DECT常规设置页面设置“启用中继器管理页面”为“是”。
3. 点击“保存并应用”，然后重启设备以生效。

使用DP750中继器管理页面关联DP760

中继器状态页面将显示已发现、已配对的中继器，列出他们的名称、IP、MAC地址和是否可以关联。

请参考以下步骤以使用中继器管理页面关联DP760和DP750

1. 进入DP750网页管理界面。（默认用户名和密码是：admin/admin）。
 2. 浏览到 状态 → DECT中继器状态页面。
 3. 从“发现的设备”中选择中继器。
 4. 点击“连接”按钮以关联基站和中继器。
- 注意：已关联到DP750基站的DP760中继器会显示在 状态 → DECT中继器状态 → 配对设备一栏，列出状态，信号强度和活动通话数，并能点击断开与基站的关联。

断开DP760关联

所有LED灯将保持常亮。

要从DP750上断开已关联的DP760中继器，请参考以下步骤：

- 使用DP760网页界面

1. 进入DP760网页管理界面。（默认用户名和密码是：admin/admin）。
 2. 浏览到状态 → DECT状态 → 全局功能，点击“断开关联”。
 3. DP760 中继器将会自动断开关联。
- 使用寻呼按钮
长按DP760背面的寻呼按钮7秒钟，将会移除已关联的基站。

- 使用DP750的中继器管理页面

1. 进入DP750网页管理界面。（默认用户名和密码是：admin/admin）。
2. 浏览到 状态 → DECT中继器状态
3. 从“配对设备”中选择中继器。
4. 点击“断开连接”按钮以断开中继器和基站的连接

DP760网页配置

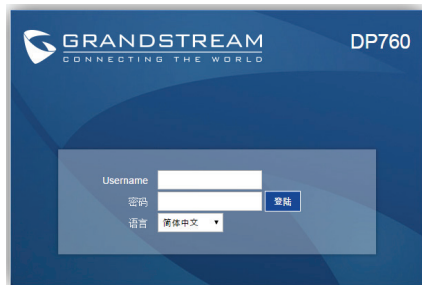
当DP760网络图标显示为常亮蓝色灯时（表示网络就绪），用户能通过DP760的IP地址在浏览器中配置DP760。

登录网页管理界面

1. 请开启DP760并连接网站
2. 请连接电脑到DP760相同的网络。
3. 在电脑上进入名为“网络”的文件夹。
4. 找到“GRANDSTREAM-DECTREPEATER”设备并双击打开网页界面。

注意：DP760支持UPnP功能(默认已开启)，能被同一网站的电脑自动发现。

5. 输入管理员用户名和密码以登录网页管理界面。（默认用户名和密码是：admin/admin）。



更详细的信息，请参照在线文档库和FAQ常见问题解答：
<http://www.grandstream.com/our-products>

ES PRECAUCIONES

- No intente abrir, desmontar o modificar el equipo
- No utilizar un adaptador de alimentación de terceros
- No exponga el equipo a temperaturas fuera del rango de -10 °C to 50 °C (14F to 122F)
- No exponga el DP760 en entornos fuera del rango de humedad del 10-90% de humedad relativa (sin condensación).

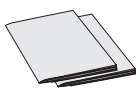
RESUMEN

El DP760 es un potente repetidor DECT que se asocia automáticamente a la estación base DP750 de Grandstream para ofrecer una movilidad extendida a los usuarios comerciales y residenciales, ofreciendo un rango de cobertura de 300 metros al aire libre y 50 metros en interiores para dar a los usuarios la libertad de moverse en su trabajo o espacio en el hogar, ofreciendo flexibilidad eficiente. Este repetidor DECT retransmite hasta 2 llamadas simultáneas en HD. La conexión Ethernet proporciona PoE para una instalación conveniente y una variedad de funciones remotas, incluyendo aprovisionamiento, supervisión de estado y actualización de firmware. Cuando se combina con la estación base VoIP DP750 DECT de Grandstream y los teléfonos DP720, el DP760 es un potente repetidor DECT que permite a cualquier negocio o residente crear una solución VoIP inalámbrica de cobertura extendida.

PAQUETE CONTENIDO DEL DP760



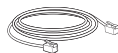
1x Repetidor DP760 DECT



1x Guía de Instalación Rápido
1x Declaración GPL



1x Adaptador de Energía 5v



1 x Cable Ethernet

CONFIGURACIÓN DEL DP760

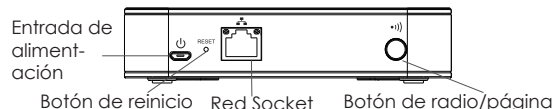
Consulte los siguientes pasos para configurar el DP760.

Con PoE

- Conectar el puerto de red ubicado en la parte posterior de la unidad al puerto RJ45 de un switch PoE usando el cable de red suministrado o cable de red de terceros.

Con alimentación AC

- Conecte el adaptador micro-USB en el puerto correspondiente de la estación repetidora y conecte el otro extremo del adaptador de alimentación a una toma de corriente eléctrica.
- Conecte el cable Ethernet suministrado entre el puerto de Red del repetidor DP760 DECT y el puerto de Internet de su red o el puerto del switch/hub.



ASOCIACIÓN DEL REPETIDOR DP760 DECT CON EL DP750

Después de restablecer la configuración de fábrica, el DP760 se configurará en el modo de región automática (Auto-Region mode). En este modo, los tres LED del lado derecho parpadearán rápidamente, luego el DP760 buscará la señal de la base disponible para asociarse automáticamente con ella y luego cambiará automáticamente a la misma región (UE, EE. UU. o BR) de la estación base".

Activación del modo repetidor en DP750

1. Acceso Web GUI DP750.
2. Vaya a DECT → Configuración general y habilitar el modo de repetidor en "Si".
3. Pulse Guardar y Aplicar y luego reinicie la unidad para aplicar la nueva configuración.

Asociación del repetidor DP760 DECT

Usando los métodos de asociación automática/manual, el repetidor DP760 no aparecerá en la página "Estado del repetidor DECT" del DP750, aunque el "Modo de administración del repetidor" este habilitado en el DP750.


Asociación Automática

1. Coloque el Repetidor DECT DP760 cerca del DP750, y luego encienda el DP760.

2. Después del arranque, el LED asociado comienza a parpadear para indicar que el repetidor está en busca de estaciones base cercanas.

Nota: Si todos los LED permanecen encendidos, indica que el repetidor DP760 DECT se ha asociado correctamente con una base DP750 y está listo para ser usado.

3. Suscripción abierta en la Estación Base DP750 usando uno de los siguientes métodos:

- Reiniciando la estación base
- Pulsar de manera continua el botón en la página / suscripción del panel posterior del DP750 durante 7 segundos
- Acceda al GUI Web del DP750 y presione el botón de suscripción .

4. El repetidor DP760 DECT se acoplará automáticamente al DP750. Cuando se establece una asociación exitosa con la estación base DP750, todos los LED se encenderán.

Nota:

- Para la asociación automática, la opción "Usar configuración manualmente RFPI" en el WEB GUI del DP760 debe estar desactivado (desactivado por defecto).
- La asociación puede tomar unos minutos. El tiempo variará dependiendo del número de DP760.

Asociación Manual

1. Acceda al DP760 desde el Web GUI. (Nombre de usuario y contraseña por defecto son admin / admin).

2. Vaya a DECT → Configuración general y establecer "Uso configurado manualmente RFPI" en "Sí".

3. En el campo "Base RFPI configurado manualmente", introduzca la dirección de estación base RFPI DP750.

Nota: La dirección RFPI de la estación base DP750 está disponible en el Web GUI → Estado → Estado Base DECT → Dirección Base DECT RFPI.

4. Haga clic en Guardar y aplicar para confirmar la nueva configuración.

5. Vaya a la página Estado del repetidor DECT y haga clic en "Bloqueo manual a xxxxxxxxx".

6. El repetidor DP760 DECT se acoplará automáticamente al DP750. Cuando se establece una asociación satisfactoria con la estación base DP750, todos los LED se encenderán.

Modo administración de repetidor en DP750

El modo administración de repetidor en el DP750 permite asociar, disociar y gestionar las estaciones repetidoras descubiertas y emparejadas desde el GUI web del DP750.

Activación del modo de administración de repetidores en DP750

1. Acceda al DP750 desde el Web GUI.

2. Navegue hasta DECT → Ajustes generales y establezca la opción activar modo administración de repetidor "Sí".

3. Pulse guardar y aplicar y, a continuación, reinicie la unidad para aplicar las nuevas configuraciones.

Asociar el DP760 utilizando el modo administración de repetidor en DP750

El modo de administración de repetidor muestra los dispositivos descubiertos y emparejados usando sus nombres, direcciones IPs y Mac, además también da la posibilidad de asociar la estación base DP750 con el repetidor DP760 DECT.

1. Acceso Web GUI DP750.
2. Vaya a Estado → Estado de repetidores DECT.
3. Seleccione el repetidor desde "Dispositivos descubiertos".
4. Haga clic en el botón "Enlace" para asociar la base y las estaciones repetidoras.

Nota: Las estaciones de repetidor DP760 asociadas con la estación base DP750 se muestran y están disponibles desde Estado → Estado del repetidor DECT → Dispositivos emparejados con su estado, intensidad de señal, número de llamadas activas y también posibilidad para desconectarlas de la estación base emparejada.

DESCONECTANDO DP760

- Usando la interfaz web del DP760

1. Acceso Web GUI DP760. (Nombre de usuario y contraseña por defecto son admin / admin).
2. Vaya a Estado → Estado del repetidor DECT y presione "Desconectar".
3. La estación repetidora DP760 se desconectará automáticamente.

- Usando el botón del equipo

Presionando el botón del panel trasero del DP760 durante 7 segundos, se eliminarán los valores de asociación de la estación base anterior.

- Usando el modo de administración de repetidor en el DP750

1. Acceso Web GUI DP750.
2. Vaya a Estado → Estado del repetidor DECT.
3. Seleccione la estación repetidora desde "Dispositivos emparejados".
4. Haga clic en el botón "Desvincular" para disociar el repetidor de la estación base.

CONFIGURACIÓN WEB DP760

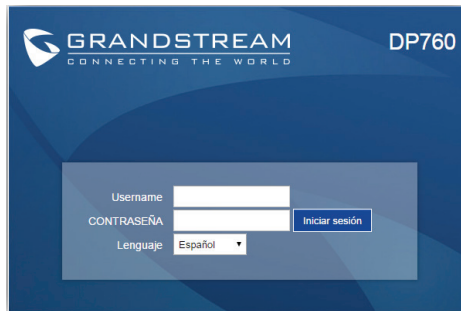
Cuando el icono de red del DP760 muestra una luz azul fija (quiere decir que ya está conectado), el usuario puede configurar el DP760 ingresando su dirección IP a través del navegador.

Acceso a la interfaz Web del usuario

1. Encienda el DP760 y conéctelo a la red.
2. Conecte un ordenador a la misma red del DP760.
3. Acceda al directorio "Red" en el ordenador.
4. Localice el dispositivo "GRANDSTREAM-DECTREPEATER" y haga doble clic en él para acceder a la GUI web.

Nota: DP760 admite la función UPnP (activada por defecto) para la detección automática por equipos en la misma red.

5. Ingrese el nombre de usuario y la contraseña de administrador para acceder al menú de configuración. (El nombre de usuario y la contraseña predeterminados son: admin/admin).



Consulte los documentos en línea y las preguntas frecuentes para más información. información detallada:
<http://www.grandstream.com/our-products>

FR PRÉCAUTIONS

- Ne tentez pas d'ouvrir, de démonter ou de modifier l'appareil.
- N'utilisez pas un adaptateur de courant tiers.
- N'exposez pas cet appareil à des températures situées hors de la plage de -10 °C à 50 °C (14F - 122F).
- N'exposez pas le DP760 à des environnements où le niveau d'humidité est situé hors de la plage d'humidité suivante: 10 à 90 % HR (sans condensation)

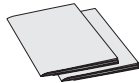
APERÇU

Le DP760 est un répéteur DECT qui s'associe automatiquement à la station de base DP750 afin d'offrir une mobilité étendue aux entreprises et aux utilisateurs résidentiels. Il étend la couverture avec une plage supplémentaire de 300 mètres à l'extérieur et 50 mètres à l'intérieur pour donner aux utilisateurs la liberté de se déplacer dans leur espace de travail ou d'accueil tout en offrant une flexibilité efficace. Ce répéteur DECT supporte jusqu'à 2 appels HD simultanés. Le port de connexion Ethernet fournit une alimentation PoE pour une installation aisée et plusieurs caractéristiques, y compris le provisionnement, surveillance de l'état et la mise à jour du firmware. Lorsqu'il est associé avec la station de base DP750 et les combinés DP720 de Grandstream, le DP760 permettra à toute entreprise ou utilisateur résidentiel de créer une solution VoIP sans fil avec une large couverture.

CONTENU DE L'EMBALLAGE DP760



1x Répéteur DP760



1x Guide d'installation Rapide
1x Déclaration GPL



1x Adaptateur d'alimentation 5V



1 x Câble Ethernet

CONFIGURATION DU DP760

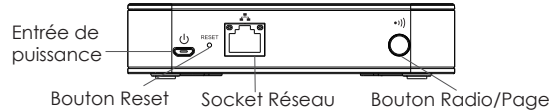
Veillez consulter les étapes suivantes pour installer le DP760.

Avec PoE

- Connectez le port réseau à l'arrière de l'unité au port RJ-45 d'un commutateur réseau PoE en utilisant le câble fourni ou un câble réseau tiers.

Avec l'adaptateur d'alimentation

- Branchez le connecteur Micro-USB au port correspondant du répéteur et l'autre extrémité de l'adaptateur d'alimentation à une source d'alimentation.
- Connectez le câble Ethernet fourni entre le port réseau du répéteur DECT DP760 et le port Internet de votre réseau ou au port réseau de votre commutateur/concentrateur.



ASSOCIATION DU REPETEUR DP760 AVEC DP750

Après la remise aux paramètres d'usine, le DP760 se met en mode "Auto-région". Dans ce mode, les trois voyants LED sur la partie droite clignotent rapidement et le DP760 cherche le signal de la station de base dans son environnement pour s'y auto associer et se mettre automatiquement sur la même région (EU, US ou BR) que la station de base.

Activation du Mode Répéteur sur DP750

1. Accédez à l'interface WEB de votre DP750. (Par défaut, le nom d'utilisateur et le mot de passe sont : admin/admin)
2. Accédez à DECT → Paramètres générales du DECT et activez le mode répéteur.
3. Cliquez sur "Sauvegarder et appliquer", et redémarrez l'unité pour appliquer les nouveaux paramètres.

Association du Répéteur DP760

En utilisant l'association auto ou manuelle, le répéteur DP760 ne sera pas listé sur la page "Statut Répéteur DECT" du DP750 même si le "Mode Gestion de Répéteur" est activé sur le DP750.


Auto Association

1. Veuillez mettre le répéteur DP760 à côté de la station de base DP750, puis allumez le répéteur DP760.

2. Après le démarrage, les icônes d'association clignoteront pour indiquer que le répéteur est entrain de chercher les stations de bases à proximité.

Note: Si tous les témoins restent allumés, cela signifie que le répéteur DECT DP760 est déjà associé, et vous devez le déconnecter

3. Veuillez initier l'association radio de la station de base DP750 en utilisant l'une des méthodes suivantes:

- Redémarrage de la station de base.
- Appuyez et maintenez le bouton Radio/Page pendant 7 secondes.
- Accédez à l'interface WEB de votre DP750 et appuyez sur le bouton .

4. Le répéteur DECT DP760 va automatiquement s'associer à la station de base DP750. Si l'association est réussie, les témoins resteront allumés.

Notes:

- Pour l'association automatique, l'option " Utilisez le code de base RFPI configuré manuellement" sur l'interface Web doit être désactivée (par défaut désactivée).
- L'association peut prendre jusqu'à quelques minutes. La durée varie selon le nombre de DP760.

Association Manuelle

1. Accédez à l'interface Web de votre DP760 en utilisant le nom d'utilisateur et mot de passe de l'administrateur. (Par défaut: admin/admin).

2. Accédez à DECT → Paramètres générales et activez l'option "Utilisez l'adresse RFPI de la base configuré manuellement".

3. Dans le champ "Utilisez l'adresse RFPI de la base configuré manuellement", entrez l'adresse RFPI de la base DP750.

Note: L'adresse RFPI de votre station de base DP750 est disponible sur l'interface Web → Statut → Statut du DECT → L'adresse RFPI de la base DECT.

4. Cliquez sur "Sauvegarder et appliquer" pour confirmer les nouveaux paramètres.

5. Accédez à la page "Statut Répéteur DECT" et cliquez sur "Verrouillage Manuel à xxxxxxxx".

6. Le répéteur DECT DP760 va automatiquement s'associer à la station de base DP750. Si l'association est réussie, les témoins resteront allumés.

Mode de Gestion du Répéteur sur DP750

Le mode de gestion du répéteur sur le DP750 permet d'associer, dissocier et gérer les répéteurs découverts et appariés à partir de l'interface web du DP750.

Activation du Mode de Gestion du Répéteur DP750

1. Accédez à l'interface web du DP750.

2. Accédez à DECT → Paramètres générales et configurez "Activer Gestion de Répéteur" sur "Oui".

3. Cliquez sur "Sauvegarder et appliquer" pour confirmer les nouveaux paramètres.

Association du DP760 en utilisant le Mode de Gestion du Répéteur sur DP750

Le mode de gestion du répéteur affiche les répéteurs découverts et associés en utilisant leurs noms, adresses IP, adresses MAC et permet aussi d'associer la station de base DP750 avec le répéteur DECT DP760.

1. Accédez à l'interface web du DP750. (Par défaut, le nom d'utilisateur et le mot de passe sont: admin/admin).
2. Accédez à Statut → Statut du répéteur DECT.
3. Sélectionnez le répéteur à partir de "Périphériques découverts".
4. Cliquez sur le bouton "Lien" pour associer le répéteur et la station de base.

Note: Les répéteurs DP760 associés à la station de base DP750 sont affichés et disponibles sur Statut → Statut du répéteur DECT → Appareils liés avec leur statut, force du signal, nombre d'appels actifs et également la possibilité de les déconnecter de la station de base.

DISSOCIATION DU DP760

- À l'aide de l'interface web du DP760

1. Accédez à l'interface web du DP760. (Par défaut, le nom d'utilisateur et le mot de passe sont: admin/admin).
2. Accédez au Statut → Statut du DECT et pressez "Déconnecter".
3. Le répéteur DP760 va se déconnecter automatiquement.

- À l'aide du bouton de pagination

Appuyez et maintenez le bouton Radio/Page pendant 7 secondes, les valeurs de l'association de la station de base précédentes seront supprimées.

- À l'aide du mode de gestion du répéteur sur DP750

1. Accédez à l'interface web du DP750. (Par défaut, le nom d'utilisateur et le mot de passe sont: admin/admin).
2. Accédez au statut → statut du DECT
3. Sélectionnez le répéteur DECT à partir des "Appareils associés".
4. Cliquez sur le bouton "Déconnecter" pour déconnecter le répéteur de la station de base.

CONFIGURATION WEB DU DP760

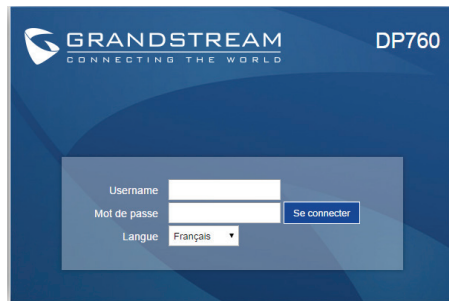
Lorsque l'icône de réseau sur le DP760 affiche une lumière bleue solide (ce qui signifie que le réseau est prêt), l'utilisateur peut configurer le DP760 en accédant à son adresse IP via un navigateur.

Accéder à l'interface Web

1. Allumez le répéteur DECT DP760 et veuillez le connecter au réseau.
2. Connectez un ordinateur au même réseau que le DP760.
3. Accéder à l'emplacement "réseau" sur votre ordinateur.
4. Localisez et cliquez sur l'appareil "GRANDSTREAM-DECTREPEATER" pour accéder à l'interface web GUI.

Note: DP760 supporte la fonction UPnP (par défaut activé) pour la découverte automatique par les ordinateurs dans le même réseau.

5. Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe pour accéder au menu de l'interface Web. (Nom d'utilisateur et mot de passe par défaut sont: admin/admin).



Veuillez se référer aux documents en ligne et FAQ pour plus d'informations :

<http://www.grandstream.com/our-products>

DE VORSICHTSMASSNAHMEN

- Das Produkt darf nicht geöffnet, modifiziert oder anderweitig verändert bzw. verwendet werden
- Benutzen Sie nur das beiliegende Netzteil, kein Netzteil von Drittanbietern
- Benutzen Sie das Produkt nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereiches von -10°C bis 50°C (14F bis 122F).
- Benutzen Sie das Produkt nur innerhalb der angegebenen Werte für Luftfeuchtigkeit, 10-90% relative Luftfeuchte (nicht kondensierend).

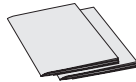
ÜBERSICHT

Der leistungsstarke DP760 DECT Repeater von Grandstream verbindet sich automatisch mit der DP750 Basisstation und erhöht deren Reichweite (300m im Freien / 50m in Gebäuden) signifikant. Der Repeater kann zwei parallele Gespräche in HD-Qualität verarbeiten. Die Installation ist sehr einfach, da die Stromversorgung über das Netzwerkkabel (PoE) erfolgt. Der Repeater stellt Statusinformationen, viele weitere Funktionen wie Provisionierung zur Verfügung. Das Zusammenspiel von der Basisstation DP750 und dem Repeater DP760 ermöglicht eine große Reichweite für das Mobilteil DP720. Für Anwender/Innen heißt dies, größtmögliche Flexibilität und Mobilität und moderne, professionelle VoIP-Kommunikationslösungen.

DP760 LIEFERUMFANG



1x DP760 DECT Repeater



1x Kurz-Installationsanleitung
1x GPL Statement



1x 5V Netzteil



1 x Ethernet-Netzwerkkabel

INSTALLATION DES DP760

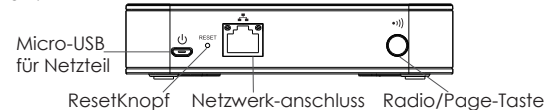
Zur Installation des DP760 folgen Sie bitte nachfolgender Beschreibung:

Mit PoE

- Verbinden Sie den Netzwerkport auf der Geräterückseite über ein RJ45 Ethernetkabel mit dem Netzwerkport am PoE-Switch.

Mit Netzteil

- Verbinden Sie den Mikro-USB-Port des Stromkabels mit der passenden Buchse am Repeater. Stecken Sie das andere Ende in das mitgelieferte Netzteil und dieses anschließend in die Steckdose.
- Verbinden Sie mit dem mitgelieferten Ethernetkabel den DP760 DECT Repeater mit dem Netzwerkschalter/Hub im Netzwerk.



DP760 DECT REPEATER IN VERBINDUNG MIT DP750

Hinweis: Nach dem zurücksetzen auf Werkseinstellung wechselt der DP760 in den Modus "Automatische Auswahl der Region". Dieser Modus wird durch schnelles Blinken der drei rechten LED's angezeigt, anschließend verbindet sich der DP760 Repeater mit dem Signal der Basis-Station und wechselt in die passende, regionale (EU, US, Br) Frequenz.

Aktivieren des Repeater Modus an der DP750

1. Öffnen Sie das Web-Interface der DP750 Basis. (Voreingestelltes (default) Passwort: admin/admin)
2. Navigieren Sie zu DECT→Allgemeine Einstellungen und setzen Sie den Repeater Modus auf "JA".
3. Klicken Sie "sichern und übernehmen". Dann starten Sie das Gerät neu, um die Änderungen zu übernehmen.

Den DP760 DECT Repeater verbinden

Der Repeater wird auch bei Nutzung der automatischen/ manuellen Anmeldung nur dann in der "DECT Repeater Status" Liste aufgeführt, wenn der "Repeater Management Modus" in der DP750 DECT Basisstation aktiviert ist.

Automatisches Verbinden

1. Bitte platzieren Sie den DP760 DECT Repeater nahe an die Basisstation DP750 und stecken dann das Stromkabel in den Repeater.
2. Nach dem Start wird die LED durch blinken die Suche nach der Basis anzeigen.

Hinweis: Falls alle LED's permanent leuchten (kein blinken) ist der Repeater verbunden, bitte unterbrechen Sie dann die Verbindung.

3. Öffnen der Anmeldefunktion an der DP750 mit einer der folgenden Methoden:

- Neustart der Basisstation.
- Langes (7 Sekunden) drücken der Page/Subscribe Taste auf der Rückseite der Basisstation.
- Verbinden Sie sich mit der Webschnittstelle des DP750 und drücken Sie die "Subscribe" Taste (P).

4. Der DP760 DECT Repeater wird sich automatisch an der DP750 Basisstation anmelden. Sobald alle LED-Anzeigen permanent leuchten, sind beide Geräte miteinander verbunden und einsatzbereit.

Hinweis:

- Für die automatische Anmeldung muss die Einstellung "Nutzen der manuell konfigurierten RFPI" deaktiviert sein (ist werkseitig deaktiviert).
- Die Anmeldung und Registrierung kann einige Minuten dauern, dies ist von der Anzahl der DP760 DECT Repeater abhängig.

Manuelle Verbindung

1. Öffnen Sie das Web-Interface des DP760 (voreingestelltes/default Passwort: admin/admin)

2. Navigieren Sie zu DECT → Allgemeine Einstellung und setzen Sie "Nutzen der manuell konfigurierten RFPI" auf "JA".

3. In das Feld "Manuell konfigurierte RFPI" geben Sie die RFPI Adresse der DP750 Basisstation ein.

Hinweis: Die RFPI Adresse der DP750 Basisstation ist unter Web-Interface → Status → DECT Status → DECT Basis RFPI Adresse ablesbar.

4. Klicken Sie "sichern und übernehmen", um die Änderungen zu übernehmen.

5. Auf der DECT Repeater Status-Seite die Zeile "Manuell anbinden an xxxxxxxx" anklicken.

6. Der DP760 DECT Repeater wird sich automatisch an der DP750 Basisstation anmelden. Sobald alle LED-Anzeigen permanent leuchten, sind beide Geräte miteinander verbunden und einsatzbereit.

Repeater-Verwaltung via DP750

Der Repeater-Verwaltungsmodus ermöglicht das Verbinden, trennen und Verwalten von allen verbundenen oder im Anmeldemodus befindlichen Repeatern über die Webschnittstelle der DP750 Basisstation.

Aktivierung des Repeater- Verwaltungsmodus an der DP750 Basis:

1. Öffnen Sie das Web-Interface des DP750 (voreingestelltes/default Passwort: admin/admin).
2. Navigieren Sie zu DECT → Allgemeine Einstellungen und setzen Sie "Repeater Management/Repeater Verwaltung" auf "JA".
3. Drücken Sie sichern & übernehmen, starten Sie dann das Gerät neu um die Änderungen zu übernehmen.

Verbinden des DP760 über die Repeater-Verwaltung an der DP750 Basis:

In der Ansicht Repeater-Verwaltung werden verbundene und in Reichweite "sichtbare" Repeater mit deren Gerätenamen, sowie IP & MAC Adresse angezeigt. Ferner können hier Repeater, die noch nicht mit der Basis verbunden sind, angebunden werden.

1. Öffnen Sie das Web-Interface des DP750 (voreingestelltes/default Passwort: admin/admin).
2. Navigieren Sie zu Status → DECT Repeater Status.
3. Wählen Sie den gewünschten Repeater unter "Sichtbare Repeater" aus.
4. Klicken Sie auf "link/verbinden" um den Repeater mit der Basisstation zu verbinden.

Hinweis: Die an der Basis DP750 registrierten und verbundenen DP760 Repeater werden unter "Status" → DECT Repeater Status → Verbundene Repeater mit der jeweiligen Signalstärke und Anzahl der aktiven Gespräche angezeigt. Ferner können die angezeigten Repeater in diesem Menüpunkt auch von der Basis getrennt werden.

DP760 TRENNEN

- Nutzung der DP760 Webschnittstelle

1. Öffnen Sie das Web-Interface des DP760 (voreingestelltes/default Passwort: admin/admin).
2. Navigieren Sie zu Status → DECT Status → Globale Funktionen und klicken Sie "trennen/disconnect".
3. Der DP760 Repeater wird automatisch von der Basisstation getrennt.

- Nutzung der "Page"-Taste

Drücken Sie die "Page"-Taste an der Geräterückseite des DP760 Repeater länger als sieben Sekunden um die Verbindung zwischen Repeater und Basisstation zu trennen.

- Bei Nutzung des Repeater-Verwaltungsmodus an der DP750

1. Öffnen Sie das Web-Interface des DP750 (voreingestelltes/default Passwort: admin/admin).
2. Navigieren Sie zu Status → DECT Repeater Status.
3. Wählen Sie den gewünschten Repeater unter "Verbundene Repeater" aus.
4. Klicken Sie auf "unlink/trennen" um den ausgewählten Repeater von der Basis-Station zu trennen.

DP760 WEB-KONFIGURATION

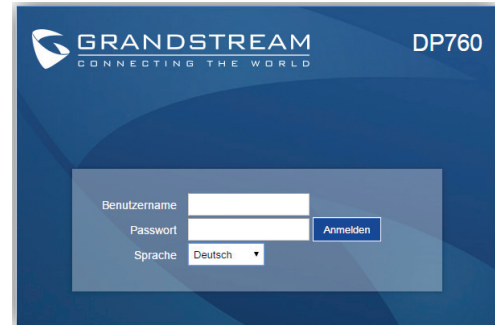
Sobald die blaue Netzwerkanzeige am DP760 stabil leuchtet, kann mit der Konfiguration begonnen werden, hierzu muss die Netzwerkadresse in den Browser eingegeben werden.

Öffnen der Web-Schnittstelle

1. Versorgen Sie den DP760 mit Strom und verbinden Sie ihn mit dem Netzwerk.
2. Verbinden Sie Ihren Computer mit dem selben Netzwerk.
3. Öffnen Sie das Netzwerkverzeichnis auf Ihrem Computer.
4. Durch einen Doppelklick auf "GRANDSTREAM-DECTREPEATER" erhalten Sie Zugang zur Weboberfläche des Repeaters.

Hinweis: Der DP760 Repeater unterstützt UPnP, (per Grundeinstellung aktiviert) so dass Ihr Computer den Repeater im selben Netzwerk erkennen kann.

5. Das Webmenü öffnen Sie, indem Sie Benutzername und Passwort eingeben. (Voreingestellter Benutzername/Passwort: admin/admin).



Weitere Informationen und Dokumentationen sind online unter:
<http://www.grandstream.com/our-products>

IT PRECAUZIONI

- Non tentare di aprire, smontare o modificare il dispositivo.
- Non utilizzare un alimentatore di terzi.
- Non esporre il dispositivo a temperature fuori dall'intervallo di -10 °C a 50 °C (da 14F a 122F).
- Non esporre il DP760 a condizioni ambientali fuori dall'intervallo di umidità di 10-90% RH (senza condensa).

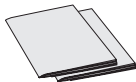
PANORAMICA

Il DP760 è un potente Ripetitore DECT che si associa automaticamente alla stazione di base DP750 per offrire una mobilità maggiore agli utenti privati e alle imprese. Estende il raggio di ulteriori 300 metri fuori casa e 50 metri in casa per dare agli utenti la libertà di spostarsi nel loro spazio di lavoro o abitativo, offrendo un'efficiente flessibilità. Questo Ripetitore DECT fornisce fino a 2 chiamate HD contemporanee. La connessione Ethernet offre un PoE per una corretta installazione ed una vasta gamma di caratteristiche da remoto tra cui il provisioning, il monitoraggio dello stato e l'aggiornamento del firmware. Se utilizzato con la stazione di base DP750 DECT VoIP e le cornette DP720 Grandstream, il DP760 è un potente ripetitore DECT che permette a qualsiasi utente privato o aziendale di creare una soluzione cordless VoIP dalla copertura estesa.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE DP760



1x Ripetitore DP760 DECT



1 x Guida rapida di installazione
1 x Dichiarazione GPL



1 x Alimentatore 5V



1 x Cavo Ethernet

CONFIGURAZIONE DEL DP760

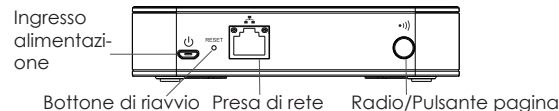
Fare riferimento ai seguenti passaggi per configurare il DP760.

Con PoE

- Collegare la presa di rete sul retro dell'unità alla presa RJ-45 di uno switch di rete PoE usando il cavo di rete fornito o un cavo di rete di terzi.

Con alimentatore

- Collegare il connettore micro USB alla porta relativa sulla stazione ripetitore e collegare l'altra estremità dell'alimentatore a una presa di corrente.
- Collegare il cavo Ethernet fornito tra la porta Rete sul Ripetitore DP760 DECT e la porta Internet nella propria rete o porta dispositivo switch/hub.



ASSOCIAZIONE RIPETITORE DP760 DECT CON DP750

Dopo il reset alle impostazioni di fabbrica viene settata la modalità "Auto-region". In questa modalità, i tre LED sul lato destro continuano a lampeggiare velocemente, il DP760 cercherà il segnale della base per associarsi automaticamente ad esso e successivamente si setterà automaticamente sulla stessa regione (EU, US o BR) della stazione base.

Abilitare modalità ripetitore su DP750

1. Accedere a GUI Web DP750. (Nome e password predefiniti sono: admin/admin).
2. Navigare a DECT → Impostazioni generali e impostare "Abilità modalità ripetitore" su "Sì".
3. Premere Salva e Applica, quindi riavviare l'unità per applicare le nuove impostazioni.

Associazione ripetitore DP760 DECT

Usando i metodi di associazione automatici/manuali, il ripetitore non comparirà nell'elenco "DECT Repeater Status" sul DP750 anche se la funzione "Repeater Management Mode" è abilitata sul DP750.


Associazione automatica

1. Per cortesia posizionare il DP760 DECT Repeater vicino al DP750 e poi accendere il DP760

2. Dopo l'avvio, il LED di associazione inizierà a lampeggiare per indicare che il ripetitore sta cercando le stazioni base nelle vicinanze.

Nota: Se tutti i LED rimangono accesi, significa che il Ripetitore DP760 DECT è stato associato con successo ad una Base DP750 ed è pronto all'uso.

3. Aprire la registrazione sulla stazione base DP750 usando uno dei metodi seguenti:

- Riavviare la stazione base.
- Pressione prolungata su pulsante pagina/registrazione sul pannello posteriore di DP750 per 7 secondi.
- Accedi all'interfaccia grafica Web del DP750 e premi il pulsante Registra .

4. Il Ripetitore DP760 DECT si accoppierà automaticamente al DP750. Dopo l'avvenuta associazione con la stazione di base DP750, tutti i LED si ACCENDERANNO.

Nota:

- Per associazione automatica, l'opzione "Utilizza RFPI configurato manualmente" sotto GUI Web DP760 deve essere disabilitata (disabilitata come impostazione predefinita).
- L'associazione può impiegare qualche minuto. Il tempo varia a seconda del numero di DP760.

Associazione manuale

1. Accedere a GUI Web DP760. (Nome e password predefiniti sono: admin/admin).

2. Navigare a DECT → Impostazioni generali e impostare "Utilizza RFPI configurato manualmente" su "Sì".

3. Nel campo "Utilizza RFPI configurato manualmente", immettere l'indirizzo RFPI della stazione base DP750.

Nota: L'indirizzo RFPI della propria stazione base DP750 è disponibile sotto GUI Web → Stato → Stato DECT → Indirizzo RFPI DECT base.

4. Fare clic su Salva e Applica per confermare le nuove impostazioni.

5. Andare sulla pagina DECT Repeater Status e cliccare su "ManualLock to xxxxxxxxxx".

6. Il Ripetitore DP760 DECT si accoppierà automaticamente al DP750. Dopo l'avvenuta associazione con la stazione di base DP750, tutti i LED si ACCENDERANNO.

Modalità Gestione Ripetitore sul DP750

La modalità di gestione ripetitore del DP750 permette di associare, dissociare e gestire le stazioni e i ripetitori rilevati o associati dall'interfaccia grafica Web del DP750.

Abilitare modalità di gestione ripetitore su DP750

1. Accedere a GUI Web DP750.

2. Navigare su DECT → Impostazioni generali e impostare "Abilita modalità gestione ripetitore" su "Sì".

3. Premere Salva e Applica, quindi riavviare l'unità per applicare le nuove impostazioni.

Associare il DP760 utilizzando la modalità di gestione ripetitore sul DP750

La modalità di gestione ripetitore mostra i dispositivi rilevati e accoppiati utilizzando il loro nome, indirizzi IP e Mac e dà inoltre la possibilità di associare la stazione di base DP750 con il Ripetitore DP760 DECT.

1. Accedere a GUI Web DP750.
2. Navigare su Stato → Stato ripetitore DECT.
3. Selezionare il ripetitore dalla lista dei "Dispositivi rilevati".
4. Cliccare sul pulsante "Collega" per associare la stazione di base al ripetitore.

Nota: i ripetitori DP760 associati con le stazioni di base DP750 sono visualizzabili e disponibili sotto Stato → Stato ripetitore DECT → Dispositivi accoppiati con il loro stato, la forza del segnale, il numero di chiamate attiva e si ha inoltre la possibilità di disconnetterli dalla stazione di base associata.

DISSOCIAZIONE DP760

- Utilizzando l'interfaccia grafica Web DP760

1. Accedere a GUI Web DP760. (Nome e password predefiniti sono: admin/admin).
2. Navigare su Stato → Stato ripetitore DECT e premere "Disconnetti".
3. La stazione ripetitore DP760 si disconnetterà automaticamente.

- Utilizzando il pulsante Pagina

Tenere premuto per 7 secondi il pulsante pagina sul pannello posteriore del DP760, si rimuoveranno così tutti i valori di associazione della stazione di base precedente.

- Utilizzando la Modalità di gestione ripetitore su DP750

1. Accedere a GUI Web DP750.
2. Navigare su Stato → Stato ripetitore DECT.
3. Selezionare il ripetitore dalla lista dei "Dispositivi Accoppiati".
4. Cliccare sul pulsante "Scollega" per dissociare il ripetitore dalla stazione di base.

CONFIGURAZIONE WEB DEL DP760

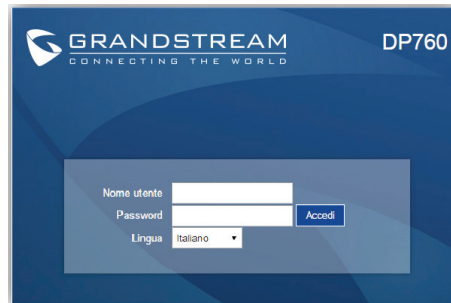
Quando l'icona Rete del DP760 mostra una luce blu fissa (significa che la rete è pronta), l'utente può configurare il DP760 navigando al suo indirizzo IP via browser.

Accesso alla UI Web

1. Accedere il DP760 e collegarlo alla rete.
2. Collegare un computer alla stessa rete del DP760.
3. Accedere alla cartella "Rete" sul computer.
4. Localizzare il dispositivo "GRANDSTREAM-DECTREPEATER" e fare doppio clic su di esso per accedere all'interfaccia grafica web.

Nota: il DP760 supporta la caratteristica UPnP (abilitata di base) per l'auto rilevamento dei computer connessi alla stessa rete.

5. Inserire il nome utente e la password dell'amministratore per accedere al menu di configurazione (Il nome utente e la password default sono: admin/admin).



Fare riferimento ai documenti online e alle Domande Frequenti per informazioni più dettagliate:
<http://www.grandstream.com/our-products>

RU МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не пытайтесь вскрывать, разбирать или изменять устройство.
- Не используйте адаптер питания сторонних производителей.
- Не подвергать устройство воздействию температуры вне диапазона от -10 °С до 50 °С (от 14F до 122F).
- Не подвергать DP760 воздействию влажности вне диапазона в 10-90% Отн.вл. (без конденсата)

ОБЗОР

DP760- это мощный DECT Ретранслятор, который автоматически сопрягается с базовой станцией DP750 от компании Grandstream, что позволяет частным и коммерческим пользователям получить расширенную мобильность. С его помощью можно получить дополнительную зону покрытия в 300 метров на улице и 50 метров в помещении, которые дадут пользователям свободно перемещаться по дому или офису, обеспечивая гибкость. Этот DECT Ретранслятор поддерживает до 2-х одновременных вызовов HD. Соединение Ethernet обеспечивает питание PoE для удобной установки и управления различными удалёнными функциями, включая автоматическую настройку, мониторинг состояния и обновления встроенного программного обеспечения. В сочетании с DECT VoIP Базовой станцией DP750 и Трубками DP720 от компании Grandstream, DP760 становится мощным DECT Ретранслятором, который позволяет любым частным и коммерческим пользователям создать беспроводное VoIP решение с увеличенной зоной покрытия.

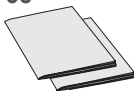
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ DP760



1x DP760 DECT Ретранслятор



1x5В Адаптер питания



1x Краткое руководство пользователя
1x GPL лицензия



1 x Кабель Ethernet

НАСТРОЙКА DP760

Пожалуйста, следуйте следующим шагам для настройки DP760.

С PoE

• Подключите сетевой разъем на задней стороне устройства к разъёму RJ45 сетевого коммутатора PoE с помощью сетевого кабеля из комплекта поставки или стороннего сетевого кабеля.

С АС питанием

• Подключите разъём микро-USB в соответствующий порт на усилительной станции и подключите другой конец адаптера питания к электрической розетке.

• Подключите один конец входящего в комплект Сеть кабеля в Интернет порт на DECT Ретрансляторе DP760, а второй конец в Интернет порт Вашей сети или порт на коммутаторе/концентраторе.



ПРИВЯЗКА DECT РЕТРАНСЛЯТОРА DP760 С DP750

Примечание: После сброса к заводским настройкам, DP760 перейдет в режим «Авто-регион». В этом режиме три светодиода с правой стороны будут быстро мигать, DP760 будет искать сигнал базовой станции для автоматического подключения, а затем автоматически переключится в тот же регион (ЕС, США или Англия) как и базовая станция

Включение режима ретранслятора на DP750

1. Войдите в Веб ГИП DP750. (Имя пользователя и пароль по умолчанию: admin/admin).
2. Перейдите по пути DECT → Общие настройки и установите опцию Включить режим усилителя на "Да".
3. Нажмите Сохранить и Применить и затем перезагрузите устройство, что бы новые настройки вступили в силу.

Привязка DECT Ретранслятора DP760

При использовании автоматического/ручного режимов ассоциации, ретранслятор DP760 не будет отображаться на странице DP750 «Состояние ретранслятора DECT», даже если на DP750 включен режим управления ретрансляторами.

Автоматическая привязка

1. Поставьте DP760 DECT ретранслятор рядом с DP750, затем включите DP760.

2. После загрузки, СИД Подключение будет мигать, что означает, что усилитель ищет базовые станции.

Примечание: Если все СИДы горят, то это значит, что DECT Ретранслятор DP760 успешно привязан к Базе DP750 и готов к использованию.

3. Перейдите к опции подключения на Базовой станции DP750 с помощью одного из перечисленных методов:

- Перезагрузите Базовую станцию.
- Нажмите и удерживайте кнопку page/subscribe на задней панели DP750 в течении 7 секунд.
- Войдите в веб ГИП DP750 и нажмите кнопку подписка (📧).

4. DECT Ретранслятор DP760 DECT автоматически сопряжётся с DP750. При успешной привязки к Базовой станции DP750 все СИДы ретранслятора загорятся.

Примечание:

- Для автоматического подключения опция "Использовать ручную сконфигурированный RFPI".
- Ассоциация может занять до нескольких минут. Время будет варьироваться в зависимости от количества DP760.

Ручная привязка

1. Войдите в веб ГИП DP760. (Имя доступа и пароль по умолчанию: admin/admin).

2. Перейдите по пути DECT → Общие настройки и установите опцию Использовать ручную сконфигурированный RFPI на "Да".

3. В поле Ручную сконфигурированный RFPI базы введите RFPI адрес Базовой станции DP750.

Примечание: Вы можете узнать RFPI адрес своей Базовой станции DP750 перейдя по пути Веб ГИП → Статус → Статус DECT → RFPI адрес DECT базы.

4. Щёлкните на Сохранить и Применить для подтверждения новых установок.

5. Перейдите на страницу статуса ретранслятора DECT и нажмите «ManualLock to xxxxxxxxx».

6. DECT Ретранслятор DP760 DECT автоматически сопряжётся с DP750. При успешной привязки с Базовой станции DP750 все СИДы ретранслятора загорятся.

Способ 3: Режим управления ретранслятором на DP750

Режим управления ретранслятором на DP750 позволяет привязывать, отвязывать и управлять обнаруженными и сопряжёнными ретрансляторами при помощи веб ГИП DP750.

Включение режима управления ретранслятором на DP750

1. Войдите в веб ГИП DP750.

2. Зайдите в DECT → Общие настройки и установите Включить управление ретранслятором на "Да".

3. Нажмите Сохранить и Применить, затем перезагрузите устройство для вступления изменений в силу.

Привязка DP760 при помощи Режимы управления ретранслятором на DP750

В режиме управления ретранслятором отображается информация об обнаруженных и сопряжённых устройствах, имя, IP и Mac адреса, а так же предоставляется возможность привязки Базовой станции DP750 к DECT Ретранслятору DP760.

1. Войдите в веб ГИП DP750. (Имя доступа и пароль по умолчанию: admin/admin).
2. Зайдите в Состояние → Состояние DECT Ретранслятора.
3. Выберите ретранслятор из списка "Обнаруженные устройства".
4. Щёлкните по кнопке "Привязать" для сопряжения базы и ретранслятора.

Примечание: Ретрансляторы DP760 привязанные к Базовой станции DP750 отображаются и доступны в Состояние → Состояние DECT Ретранслятора → Сопряжённые устройства, с отображением их состояния, уровня сигнала, количество активных вызовов, а так же возможность их отвязки от сопряжённой базовой станции.

ОТВЯЗКА DP760

- При помощи веб ГИП DP760

1. Войдите в веб ГИП DP760. (Имя доступа и пароль по умолчанию: admin/admin).
2. Зайдите в Состояние → Состояние DECT Ретранслятора и нажмите Отключить.
3. Усилительная станция DP760 будет автоматически отключена.

- При помощи кнопки Page

Нажмите и удерживайте кнопку Page на задней панели DP760 в течение 7 секунд, это действие удалит значения привязки предыдущей базовой станции.

- При помощи режима управления ретранслятором на DP750

1. Войдите в веб ГИП DP750.
2. Зайдите в Состояние → Состояние DECT Ретранслятора.
3. Выберите ретранслятор из списка "Сопряжённые устройства".
4. Щёлкните по кнопке "Отвязать" для отвязки ретранслятора от базовой станции.

ВЕБ КОНФИГУРАЦИЯ DP760

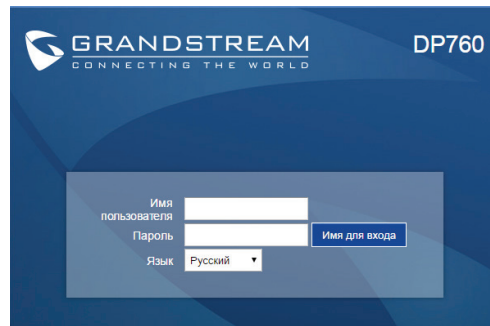
Когда иконка Сеть на DP760 будет гореть синим светом не мигая (что означает, что сеть готова), пользователь сможет сконфигурировать DP760 перейдя по IP-адресу через браузер.

Вход в веб ИП

1. Включите DP760 и подключите его к сети.
2. Подключите компьютер к той же сети, что и DP760.
3. Войдите в директорию "Сеть" на компьютере.
4. Найдите устройство "GRANDSTREAM-DECTREPEATER" и дважды щёлкните по нему для входа в веб ГИП.

Примечание: DP760 поддерживает функцию UPnP (включена по умолчанию) для автообнаружения устройства компьютерами в одной сети.

5. Введите имя пользователя и пароль администратора для входа в меню конфигурации. (Имя пользователя и пароль по умолчанию: admin/admin).



Смотрите электронные документы и раздел FAQ для более подробной информации:
<http://www.grandstream.com/our-products>

PT PRECAUÇÕES

- Não tente abrir, desmontar, ou modificar o dispositivo
- Não utilizar uma fonte de alimentação de outro fabricante
- Não exponha este dispositivo a temperaturas fora do intervalo de -10 °C até +50 °C (14F até 122F).
- Não expor o DP760 a ambientes externos com umidade entre 10-90%RH (sem condensação)

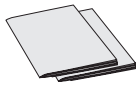
SÍNTESE

O DP760 é um potente Repetidor DECT que se pode associar automaticamente à Estação Base DP750 para oferecer mobilidade estendida a usuários de negócios e residenciais. Ele estende o rango de alcance até 300 metros em ambientes externos e até 50 metros em ambientes internos para dar aos usuários a liberdade de deslocar-se de um lugar ao outro no lugar de trabalho e em casa para maior eficiência e flexibilidade. Este Repetidor DECT permite a transmissão de duas chamadas em simultâneo e em HD. A conexão ethernet oferece suporte PoE para uma instalação simplificada e uma variedade de recursos remotos incluindo o provisionamento, monitoramento do estado, e atualização de firmware. Estando emparelhado com a Estação Base VoIP DECT DP750 e os handsets DP720, o DP760 é um poderoso Repetidor DECT que vai permitir tanto aos usuários de negócios como aos usuários residenciais criar uma solução VoIP sem fios e com alcance estendido.

CONTEÚDO DO PACOTE



1x Repetidor DECT DP760



1 x Guia de início rápido
1 x Licença GPL



1 x 5V Adaptador de Corrente



1 x Cabo de Ethernet

A CONECTAR O DP760

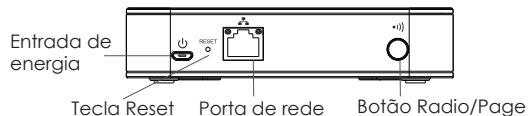
Por favor consulte o procedimento abaixo para configurar o DP760.

Com PoE

• Conecte a porta de rede que se encontra na parte posterior do dispositivo à porta RJ-45 de um Switch PoE utilizando o cabo de rede provido na embalagem ou um cabo de rede de outro fabricante.

Com alimentação AC

- Plugue o adaptador de energia à tomada de corrente. Plugue o conector microUSB na porta correspondente que se encontra na parte posterior do dispositivo.
- Conecte o cabo Ethernet incluído na porta de rede do Repetidor DECT DP760 e na porta de internet da sua rede ou num dispositivo switch/hub conectado à sua rede.



ASSOCIAÇÃO DO REPETIDOR DP760 DECT COM O DP750

Aviso: Após o reset de fábrica, o DP760 ficará no modo padrão "Região Auto". Estando em este modo, os três LEDs do lado direito ficam piscando rapidamente, então o DP760 irá buscar o sinal da base no ambiente de implementação para se associar automaticamente a ela e assim alterar automaticamente à mesma região de frequência da base (EU, US ou BR).

Habilitar o Modo Repetidor no DP750

1. Acesse à interface web do DP750. (Os valores padrão para nome de usuário e senha são: admin/admin).
2. Ir para DECT → General Settings e configurar a opção Enable Repeater Mode em "Sim".
3. Pressione o botão Save and Apply e depois reiniciar o dispositivo para aplicar corretamente as novas configurações.

Associação do Repetidor DECT DP760

Utilizando os métodos de associação automática/manual, o repetidor DP760 não aparecerá na página "Estado do repetidor DECT" do DP750, inclusive se o "Modo de administração do repetidor" está habilitado no DP750.


Associação Automática

1. Coloque o Repetidor DECT DP760 perto do DP750, e depois ligue o DP760.
2. Depois de iniciar, o LED de associação começará a piscar para indicar que o repetidor está a buscar as estações base mais próximas.

Aviso: Se todos os LEDs ficam ligados, indica que o Repetidor DECT DP760 foi associado com a Base DP750 exitosamente e está pronto para utilizar.

3. Habilitar a subscrição da Estação Base DP750 utilizando um dos métodos seguintes:

- Reiniciar a Estação Base.
- Pressionar durante 7 segundos a tecla page/subscribe que está na parte posterior do DP750.

• Acesse ao WebUI do DP750 e clique no botão Subscreve .

4. O Repetidor DECT DP760 emparelhará automaticamente com o DP750. Depois de ter sucesso ao emparelhar com a Estação Base DP750, todos os LEDs ficarão ligados.

Aviso:

• Para utilizar a associação automática, a opção "Use manually configured RFPI" que está na interface web do DP760 deve estar desabilitada (Desabilitada por padrão).

• A associação pode demorar vários minutos. O tempo irá variar dependendo da quantidade de DP760.

Associação Manual

1. Acesse à interface web do DP760. (Os valores padrão para nome de usuário e senha são: admin/admin).

2. Navegue pelo menu DECT → General Settings e configure a opção "Use Manually Configured RFPI" em "Yes".

3. No campo Manually Configured Base RFPI, coloque o endereço RFPI da Estação Base DP750.

Aviso: O endereço RFPI da Estação Base DP750 pode ser encontrado na interface web no menu Status → DECT Status → Base DECT RFPI Address.

4. Clique no botão Save and Apply para confirmar e aplicar as novas configurações.

5. Vai à página Estado do repetidor DECT e clique em "Bloqueio manual a xxxxxxxxxx"

6. O Repetidor DECT DP760 emparelhará automaticamente com o DP750. Depois de ter sucesso ao emparelhar com a Estação Base DP750, todos os LEDs ficarão ligados.

Modo Gerenciamento do Repetidor no DP750

O modo de gerenciamento do repetidor no DP750 permite associar, dissociar e gerenciar as estações repetidoras já descobertas e emparelhadas a partir do menu web do DP750.

Habilitando o Modo Gerenciamento do Repetidor no DP750

1. Acesse à interface web do DP750. (Os valores padrão para nome de usuário e senha são: admin/admin).

2. Ir a DECT → Configurações Gerais e colocar "Sim" na opção "Habilitar Gerenciamento do Repetidor".

3. Clique no botão Salvar e Aplicar e depois reinicie o dispositivo para aplicar as novas configurações.

A Associar o DP760 utilizando o modo Gerenciamento do Repetidor no DP750

O modo de gerenciamento do repetidor exibe os dispositivos descobertos e emparelhados utilizando o nome, endereços IP e MAC e ademais permite associar a Estação Base DP750 com o Repetidor DECT DP760.

1. Acesse à interface web do DP750. (Os valores padrão para nome de usuário e senha são: admin/admin).
2. Ir a Estado → Estado do Repetidor DECT.
3. Selecione a estação repetidora a partir de "Dispositivos Descobertos".
4. Clique em no botão "Vincular" para associar a estação base com a estação repetidora.

Aviso: As estações Repetidoras associadas à Estação Base DP750 estão exibidas e disponíveis no menu web em Estado → Estado do Repetidor DECT → Dispositivos Emparelhados com o estado, força do sinal, número de chamadas ativas e ademais oferece a possibilidade para desconectar o repetidor da estação base à qual está emparelhado.

DISSOCIAÇÃO DO DP760

- Utilizando o WebUI do DP760

1. Acesse à interface web do DP760. (Os valores padrão para nome de usuário e senha são: admin/admin).
2. Ir a Estado → Estado do Repetidor DECT e clicar em "Desconectar".
3. A Estação Repetidora DP760 irá ser desconectada automaticamente.

- Utilizando o botão Page

Mantenha pressionado durante 7 segundos o botão Page que está na parte posterior do DP760, isto irá remover os valores da associação com a estação base anterior.

- Utilizando o Modo Gerenciamento do Repetidor no DO750

1. Acesse à interface web do DP760. (Os valores padrão para nome de usuário e senha são: admin/admin).
2. Ir a Estado → Estado do Repetidor DECT.
3. Selecione a estação repetidora a partir de "Dispositivos Descobertos".
4. Clique no botão "Desvincular" para dissociar o repetidor da estação base.

CONFIGURAÇÃO WEB DO DP760

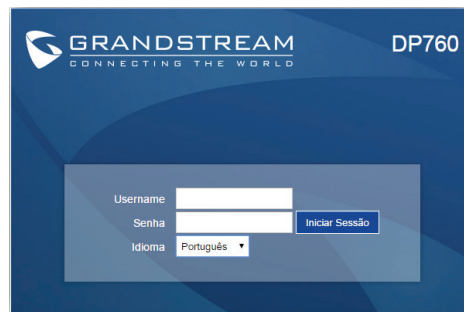
Quando o ícone de rede do DP760 tenha ligada uma luz azul fixa (quer dizer que está conectado à rede), o usuário pode configurar o DP760 colocando o endereço IP correspondente no navegador do computador.

A acessar à interface web

1. Ligue o DP760 e conecte-o à rede.
2. Conecte um computador na mesma rede do DP760.
3. Acesse o diretório "Rede" no computador.
4. Localize o dispositivo "GRANDSTREAM-DECTREPEATER" e clique em ele para acessar ao WebUI.

Aviso: O DP760 suporta o recurso UPnP (habilitado por padrão) para descoberta automática a partir de computadores que estão na mesma rede.

5. Coloque o nome de usuário e senha do administrador para acessar à interface web de configuração. (O nome de usuário e senha estão definidos como admin/admin por padrão).



Consulte os documentos em linha e os FAQ para informação mais detalhada:

<http://www.grandstream.com/our-products>

PL ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie należy podejmować prób otwierania, demontażu ani modyfikacji urządzenia.
- Nie należy korzystać z zasilaczy innych firm.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie temperatur spoza zakresu -10°C do 50°C (14°F do 122°F).
- Nie należy wystawiać urządzenia DP760 na działanie wilgotności wykraczającej poza zakres 10–90% RH (bez kondensacji).

OPIS

Urządzenie DP760 to oferujący szeroką gamę funkcji i działający w systemie DECT repeater, który automatycznie łączy się ze stacją bazową DP750, zapewniając użytkownikom domowym i biznesowym większą mobilność. Zwiększa on zasięg o dodatkowe 300 metrów na zewnątrz i 50 metrów w pomieszczeniach, co zapewnia użytkownikom swobodę przemieszczania się po miejscu pracy lub domu oraz zwiększa elastyczność i wydajność. Ten repeater DECT przekazuje maksymalnie 2 równoczesne połączenia w jakości HD. Połączenie Ethernet umożliwia doprowadzenie zasilania PoE, co ułatwia instalację, a także oferuje wiele funkcji zdalnych, takich jak konfiguracja, monitorowanie statusu czy uaktualnienie oprogramowania układowego. W przypadku połączenia ze stacją bazową DECT VoIP DP750 firmy Grandstream oraz słuchawkami DP720 model DP760 staje się bogatym w funkcje repeaterem działającym w systemie DECT umożliwiającym każdemu użytkownikowi domowemu lub biznesowemu stworzenie bezprzewodowego rozwiązania VoIP.

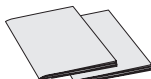
URZĄDZENIE DP760 — ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



1x repeater DECT DP760



1x zasilacz 5 V



1x Przewodnik szybkiej instalacji
1x oświadczenie GPL



1 x kabel Ethernet

KONFIGURACJA URZĄDZENIA DP760

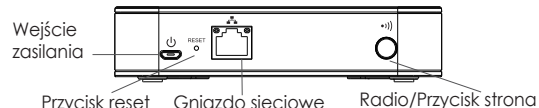
Konfiguracja urządzenia DP760 została opisana w poniższych krokach.

Zasilaniem PoE

- Połączyć gniazdo sieciowe z tyłu urządzenia z gniazdem RJ-45 przełącznika sieciowego z zasilaniem PoE, korzystając z dołączonego lub innego kabla sieciowego.

Zasilaniem AC

- Jeden koniec zasilacza podłączyć do złącza mikro-USB w odpowiednim porcie stacji repeatera, a drugi do gniazda zasilania elektrycznego.
- Potążyć dostarczoną kablem Ethernet port internetowy w repeaterze DECT DP760 z portem internetowym w Twojej sieci lub portem przełącznika/koncentratora sieciowego.



POWIĄZANIE REPEATERA DECT DP760 ZE STACJĄ BAZOWĄ DP750

Uwaga: Po resecie do ustawień fabrycznych DP760 zostanie ustawiona w trybie "automatycznego regionu". Baza rozpocznie wyszukiwanie sygnału z innej bazy w okolicy i po wykryciu ustawi własny region na identyczny z wykrytym. W czasie tej procedury na bazie DP760 będą regularnie pulsować 3 ostatnie diody.

Włączenie trybu repeatera w urządzeniu DP750

1. Uzyskać dostęp do graficznego interfejsu sieciowego DP750. (Domyślna nazwa użytkownika i hasło to: admin/admin).
2. Przejdź do DECT → General Settings (Ustawienia ogólne) i ustaw opcję "Enable Repeater Mode" (Uruchom tryb repeatera) na „Yes” (Tak).
3. Nacisnąć Save (Zapisz) oraz Apply (Zastosuj), a następnie ponownie uruchomić urządzenie w celu zastosowania nowych ustawień.

Powiązanie z repeaterem DECT DP760

Jeżeli skorzystamy z ustawienia auto/ręczne powiązanie DP760 z DP750 nie będzie widoczne na zakładce "DECT Repeater Status" mimo ustawienia "Repeater Management Mode" na Tak.

Powiązanie automatyczne

1. Proszę podłączyć bazę DP760 w pobliżu bazy DP750.
 2. Po uruchomieniu dioda LED łączenia zacznie migać, wskazując, że repeater wyszukuje najbliższej stacji bazowej.
- Uwaga:** Jeśli wszystkie diody LED są włączone, oznacza to, że repeater DECT DP760 został pomyślnie powiązany ze stacją bazową DP750 i jest gotowy do użycia.

3. Otwórzysz subskrypcję na stacji bazowej DP750 przy użyciu jednej z poniższych metod:

- Wyłączyć i ponownie włączyć stację bazową.
- Naciśnąć i przez 7 sekund przytrzymać przycisk page/subscribe (strona/subskrybuj) znajdujący się na tylnym panelu urządzenia DP750.
- Uzyskaj dostęp do sieciowego graficznego interfejsu użytkownika urządzenia DP750 i naciśnij przycisk subskrypcji (P) .

4. Repeater DECT DP760 zostanie automatycznie sparowany z urządzeniem DP750. Po pomyślnym powiązaniu ze stacją bazową DP750 wszystkie diody LED zaświecą się.

Uwaga:

- W celu wykonania automatycznego połączenia, opcja „Use manually configured RFPI” (Użyj ręcznie skonfigurowanego RFPI) w sieciowym interfejsie graficznym DP760 powinna być wyłączona (w ustawieniach domyślnych jest wyłączona).
- Powiązanie baz może potrwać do kilku minut i jest zależne od ilości DP760 w zasięgu bazy DP750.

Powiązanie ręczne

1. Uzyskać dostęp do interfejsu sieciowego DP760. (Domyślna nazwa użytkownika i hasło to: admin/admin).
2. Przejdź do DECT → General Settings (Ustawienia ogólne) i ustawić opcję "Use Manually Configured RFPI" (Użyj ręcznie skonfigurowanego RFPI) na "Yes" (Tak).

3. W polu "Use Manually Configured RFPI" (Manualnie skonfigurowane bazowe RFPI) wprowadzić adres RFPI stacji bazowej urządzenia DP750.

Uwaga: Adres RFPI stacji bazowej DP750 można uzyskać przy zastosowaniu następującej ścieżki dostępu: Web GUI → Status → DECT Status → Base DECT RFPI Address (Sieciowy interfejs graficzny użytkownika → Status → Status DECT → Adres bazowy RFPI DECT).

4. Kliknąć Save (Zapisz) oraz Apply (Zastosuj) w celu zatwierdzenia nowych ustawień.

5. Przejdź na stronę ustawień " DECT Repeater Status" i naciśnij "ManualLock to xxxxxxxxx".

6. Repeater DECT DP760 zostanie automatycznie sparowany z urządzeniem DP750. Po pomyślnym powiązaniu ze stacją bazową DP750 wszystkie diody LED zaświecą się.

Tryb zarządzania repeaterem w urządzeniu DP750

Tryb zarządzania repeaterem w urządzeniu DP750 umożliwia powiązanie oraz anulowanie powiązania wykrytych i sparowanych stacji repeaterów, a także zarządzanie nimi z poziomu sieciowego graficznego interfejsu użytkownika urządzenia DP750.

Włączanie trybu zarządzania repeaterem w urządzeniu DP750

1. Uzyskać dostęp do interfejsu sieciowego DP750. (Domyślna nazwa użytkownika i hasło to: admin/admin).
2. Przejdź do opcji DECT → General Settings (Ustawienia ogólne) i ustaw dla opcji "Enable Repeater Management" (Włącz zarządzanie repeaterem) wartość Yes (Tak).
3. Naciśnij opcję Save and Apply (Zapisz i zastosuj), a następnie ponownie uruchom jednostkę w celu zastosowania nowych ustawień.

Powiązanie urządzenia DP760 przy użyciu trybu zarządzania repeaterem w urządzeniu DP750

Tryb zarządzania repeaterem umożliwia wyświetlenie wykrytych i sparowanych urządzeń według ich nazwy, adresu IP oraz adresu MAC, a także powiązanie stacji bazowej DP750 z repeaterem DECT DP760.

1. Uzyskać dostęp do interfejsu sieciowego DP750. (Domyślna nazwa użytkownika i hasło to: admin/admin).
2. Przejdź do opcji Status → DECT Repeater Status (Status repeatera DECT).
3. Wybierz stację repeatera z obszaru Discovered Devices (Wykryte urządzenia).
4. Kliknij przycisk Link (Połącz), aby powiązać stację bazową z repeaterem.

Uwaga: Stacje repeatera DP760 powiązane ze stacją bazową DP750 są wyświetlane i dostępne w obszarze Status → DECT Repeater Status (Status repeatera DECT) → Paired Devices (Spairowane urządzenia) wraz z ich statusem, siłą sygnału, liczbą aktywnych połączeń oraz możliwością odłączenia ich od sparowanej stacji bazowej.

ANULOWANIE POWIĄZANIA URZĄDZENIA DP760

- Przy użyciu sieciowego interfejsu użytkownika urządzenia DP760

1. Uzyskać dostęp do interfejsu sieciowego DP760. (Domyślna nazwa użytkownika i hasło to: admin/admin).
2. Przejdź do opcji Status → DECT Repeater Status (Status repeatera DECT) i naciśnij opcję "Disconnect" (Odłącz).
3. Stacja repeatera DP760 zostanie automatycznie odłączona.

- Przy użyciu przycisku strony

Naciśnij przez 7 sekund przycisk strony na tylnym panelu urządzenia DP760. Spowoduje to usunięcie wartości powiązania poprzedniej stacji bazowej.

- Korzystanie z trybu zarządzania repeaterem w urządzeniu DP750

1. Uzyskać dostęp do interfejsu sieciowego DP750. (Domyślna nazwa użytkownika i hasło to: admin/admin).
2. Przejdź do opcji Status → DECT Repeater Status (Status repeatera DECT).
3. Wybierz stację repeatera z obszaru Paired Devices (Wykryte urządzenia).
4. Kliknij przycisk Unlink (Odłącz), aby anulować powiązanie repeatera ze stacją bazową.

KONFIGURACJA SIECIOWA URZĄDZENIA DP760

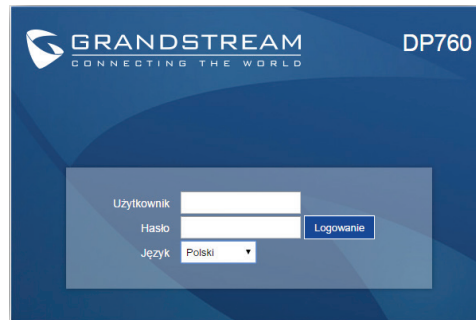
Gdy ikona Network (Sieć) urządzenia DP760 świeci ciągłym niebieskim światłem (oznaczającym gotowość sieci), użytkownik może skonfigurować urządzenie DP760, przechodząc do jego adresu IP z poziomu przeglądarki.

Uzyskiwanie dostępu do sieciowego interfejsu użytkownika

1. Włącz urządzenie DP760 i podłącz je do sieci.
2. Podłącz komputer do tej samej sieci co urządzenie DP760.
3. Przejdź do katalogu Network (Sieć) na komputerze.
4. Znajdź urządzenie GRANDSTREAM-DECTREPEATER i kliknij je dwukrotnie, aby uzyskać dostęp do sieciowego graficznego interfejsu użytkownika.

Uwaga: Urządzenie DP760 obsługuje funkcję UPnP (domyślnie włączona) umożliwiającą automatyczne wykrycie poprzez komputery w tej samej sieci.

5. Wpisz nazwę użytkownika i hasło administratora, aby uzyskać dostęp do menu konfiguracyjnego. (Domyślna nazwa użytkownika i hasło to: admin/admin).



Więcej informacji można znaleźć w dokumentacji online i często zadawanych pytaniach:
<http://www.grandstream.com/our-products>